

AUSSCHREIBUNG DER VORTRAGSREISE VON

FRAU PROF. DR. Sandra Ballweg



Forschungsschwerpunkte (Auszug): Schriftlichkeit und Schreibprozesse, Sprachaneignung im Kontext von Flucht und Migration, Family Language Policy, Multiliteracies, Multimodalität, Grounded Theory

Anlässlich des 27. DaF-Seminars in Tama (15.-17. März 2023) wird die Gastdozentin Frau Prof. Dr. Sandra Ballweg (Universität Paderborn) eine Vortragsreise durch Japan machen. Kolleginnen und Kollegen, die Frau Ballweg zu einem Vortrag an ihre Universität einladen möchten, werden gebeten, sich per E-Mail an das Organisationskomitee zu wenden. Die endgültigen Vortragstermine werden nach dem Anmeldeschluss vereinbart. Falls nicht alle Terminwünsche berücksichtigt werden können, bitten wir um Verständnis. Die Details zur Anmeldung finden Sie ganz unten.

Vortragsthemen

1. Multimodale und mehrsprachige Chatkommunikation in virtuellen Austauschbegegnungen (auf Deutsch)

Virtuelle Austauschformate sind inzwischen weit verbreitet. Dabei haben die Lernenden die Möglichkeit zu sprachlichem und kulturellem Lernen, wobei die Kommunikation durch verschiedene digitale Medien vermittelt ist.

In diesem Vortrag werden Daten aus einem Austauschprogramm vorgestellt, das die Zusammenarbeit von Gruppen in einem Chat-Messenger und in Zoom nutzt. Der Fokus liegt auf der Kommunikation im digitalen Raum, die gekennzeichnet ist durch die Verschränkung verschiedener Modi, neue Praktiken der Sprachproduktion sowie Formen des piktoralen Schreibens, und die Frage, welche Rolle die Form der Kommunikation in der Fremdspracheneignung spielt.

2. Virtuelle Austauschbegegnungen und kulturelles Lernen (auf Deutsch)

In den letzten Jahrzehnten sind virtuelle Austauschformate ein fester Bestandteil des Fremdsprachenunterrichts geworden. Dabei werden unterschiedliche Formate genutzt, vor allem E-Mails, Videochats und Chatgruppen. Aus der Austauschforschung ist längst

bekannt, dass Austausche kulturreflexives Lernen begünstigen können, dass dazu aber einige Bedingungen erfüllt sein müssen. In diesem Vortrag möchte ich der Frage nachgehen, wie kulturreflexives Lernen zu verstehen ist und wie es in virtuellen Austauschbegegnungen unterstützt werden kann. Dazu werden erste Ergebnisse aus der eMMA-Studie vorgestellt. In dieser Studie zu einem elektronischen multimodalen Austauschportfolio in einem virtuellen Austausch mit 80 Teilnehmenden wurden Elemente kulturreflexiven Lernens in Zoom- und Chatkommunikation identifiziert. Die Ergebnisse zeigen, dass die Begleitung durch Tutor:innen zentral ist, um kulturreflexives Lernen zu initiieren.

3. Linguistic Landscapes and language learning (auf Deutsch oder Englisch)

Languages are not just used in the classroom. In a target language environment, the linguistic environment is a rich source of language input. However, signs in English and other languages can be found all around the world and also on the internet.

This talk discusses the concept of linguistic landscapes and how they are perceived differently by individuals. Moreover, it will be discussed how linguistic landscapes can be used in the context of language learning.

4. Grounded Theory in language research (auf Deutsch oder Englisch)

Grounded Theory is one of the most used qualitative methods in Social Sciences in general and in language research. At the same time, empirical research methods are not merely tools but also an expression of general epistemological and methodological assumptions concerning the research topic and the research design. In this talk, I will discuss the role of Grounded Theory in language research and new forms of Grounded Theory such as the Situational Analysis and highlight some practical aspects of working with this methodology.

5. Family Language Policies in super-multilingual families (in English)

Multilingualism within the family unit is neither solely a feature of the modern era, nor is it limited to any particular region, nation or continent. Due to globalization and migration, the number of multilingual families is continually increasing.

This paper will present the results of a case study on family language policies within family units in which three or more languages are spoken on a daily basis. In this case study, the focus lies on tri- and quadrilingual, transnational families in Germany. It explores family members' beliefs about language acquisition and language prestige which influence their family language policy. Findings show how family language policy is co-constructed by all family members crossing linguistic, social and national borders.

6. Constructing space through language use and language acquisition in the context of forced migration (in English)

From a sociocultural perspective, space is constructed through language and languages are acquired for specific spaces. While the physical place is defined by physical boundaries, social space is constructed and de-constructed through social and linguistic practices.

In this talk, I will discuss the role of space in language acquisition and present first results from a study on the construction of space through linguistic practices and language acquisition in Ukrainian families in Germany. The results show how families engage with new spaces while trying to maintain old spaces for the children, mainly to offer them education in both spaces, the home country and the new environment.

Termine

Vortragstermine sind im Zeitraum vom 20. bis zum 24. März 2023 möglich.

Finanzierung der Vortragsreise

Die Kosten für die Vortragsreise werden anteilig vom DAAD und der JGG getragen. Die Übernahme der Vortragshonorare durch die einladenden Universitäten ist erwünscht, aber keine Voraussetzung.

Anmeldung

Schicken Sie bitte eine E-Mail mit den folgenden Angaben an das Organisationskomitee: *daf2023-open_AT_jgg.jp* (*_AT_* steht für @):

- Veranstaltungsort
- Kontaktdaten: Name, Adresse, Telefonnummer sowie E-Mail-Adresse der Kontaktperson
- Gewünschtes Vortragsthema
- Bei Thema 3 und 4: gewünschte Vortragssprache (Deutsch oder Englisch)
- Mögliche Termine (Bitte ZWEI mögliche Termine im Zeitraum 20. – 24. März)

Anmeldefrist: 15. Dezember 2022

Organisationskomitee des 27. DaF-Seminars

Olga Czyzak (Vorsitzende), Elvira Bachmaier, Mai Muramoto, Shinichi Sakamoto, Yusuke Takei, Carsten Waychert, Nancy Yanagita und Manuela Sato-Prinz (DAAD)